

Rendelkező rész

- 1) Azáltal, hogy a szerzőknek nyilvános haszonkölcsönbe adás címén fizetendő jogdíj megfizetésének kötelezettsége alól a szerzői jogi oltalom alá tartozó művek nyilvános haszonkölcsönzését végző intézmények minden vagy csaknem minden kategóriáját mentesítette, a Spanyol Királyság nem teljesítette a bérleti jogról és a haszonkölcsönzési jogról, valamint a szellemi tulajdon területén a szerzői joggal szomszédos bizonyos jogokról szóló, 1992. november 19-i 92/100/EGK tanácsi irányelv 1. és 5. cikkében foglalt rendelkezéseiből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 69., 2005.3.19.

A Bíróság (második tanács) 2006. október 26-i ítélete – az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság

(C-65/05. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés – EK 28. cikk és EK 30. cikk – Áruk szabad mozgása – EK 43. cikk – Letelepedés szabadsága – EK 49. cikk – Szolgáltatásnyújtás szabadsága – Az elektromos, elektromechanikus és elektronikus játékok elhelyezésének és használatának büntetőjogi vagy közigazgatási szankciók terhével történő megtiltása – 98/34/EK irányelv – Műszaki szabványok és szabályok – Az elektromos, elektromechanikus és elektronikus játékokra vonatkozó nemzeti szabályozás)

(2006/C 326/16)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: M. Patakia meghatalmazott)

Alperes: Görög Köztársaság (képviselők: A. Samoni-Rantou és N. Dafniou meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – EK 28., 43. és 49. cikk, valamint a műszaki szabványok és szabályok terén történő információszolgáltatási eljárás megállapításáról szóló, 1998. június 22-i 98/34/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 204., 37. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 20. kötet, 337. o.) 8. cikkének (1) bekezdése – A számítógépes elektronikai játékokra vonatkozó nemzeti szabályozás

Rendelkező rész

- 1) Mivel a 3037/2002. sz. törvény 2. cikkének (1) bekezdésében, és 3. cikkében, ugyanezen törvény 4. és 5. cikkében meghatározott

büntetőjogi vagy közigazgatási szankciók terhével, megtiltotta minden elektromos, elektromechanikus és elektronikus játéknak – a szórakoztató technikai játékokat és minden számítógépes játékot is beleértve – a játéktérnek kivételével bármely nyilvános vagy magánterületen történő elhelyezését és használatát, a Görög Köztársaság nem teljesítette az EK 28. cikkéből, az EK 43. cikkéből és az EK 49. cikkéből, valamint az 1998. július 20-i 98/48/EK európai parlamenti és tanács irányelvvel módosított, a műszaki szabványok és szabályok terén történő információszolgáltatási eljárás és az információs társadalom szolgáltatásaira vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 1998. június 22-i 98/34/EK európai parlamenti és tanács irányelv 8. cikkéből eredő kötelezettségeit.

- 2) A Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 82., 2005.4.2.

A Bíróság (első tanács) 2006. október 26-i ítélete – Koninklijke Coöperatie Cosun UA kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(C-68/05 P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés – Mezőgazdaság – Közös piacszervezés – Cukor – Az 1785/81/EGK rendelet 26. cikke és a 2670/81/EGK rendelet 3. cikke – A belső piacon értékesített C cukor után fizetendő összeg – Elengedés iránti kérelem – Az 1430/79/EGK rendelet 13. cikkében foglalt méltányossági szabály – „Behozatali vagy kiviteli vámok” fogalma – Az egyenlő bánásmód és a jobbiztonság elve – Méltányosság)

(2006/C 326/17)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Fellebbező: Koninklijke Coöperatie Cosun UA (képviselik: M. M. Slotboom és N. J. Helder ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselik: X. Lewis, meghatalmazotti minőségben, F. Tuyschaever ügyvéd)

Tárgy

Fellebbezés az Elsőfokú Bíróságnak (ötödik tanács) a T-240/02. sz. Koninklijke Coöperatie Cosun UA kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2004. december 7-én hozott ítélete ellen, amelyben az Elsőfokú Bíróság elutasította a Holland Királyság által a fellebbező fél javára behozatali vám elengedése iránt benyújtott kérelmet elfogadhatatlannak nyilvánító, 2002. május 2-i REM 19/01. sz. bizottsági határozat megsemmisítése iránti keresetet.

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság a Koninklijke Coöperatie Cosun UA-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 82., 2005.4.2.

A Bíróság (harmadik tanács) 2006. november 9-i ítélete (A Finanzgericht Hamburg [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Heinrich Schulze GmbH & Co. KG i. L. kontra Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(C-120/05. sz. ügy) (¹)

(Export-visszatérítés – Az elrendelés feltételei – Kiviteli nyilatkozat – Okirati bizonyíték hiánya – Más bizonyítási eszközök felhasználása)

(2006/C 326/18)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Hamburg

Az alapeljárás felei

Felperes: Heinrich Schulze GmbH & Co. KG i.L.

Alperes: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Finanzgericht Hamburg – A Szerződés II. mellékletében nem szereplő áruk formájában exportált egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítési rendszer alkalmazásának közös részletes szabályairól, valamint az e visszatérítések összegének megállapítására szolgáló szempontokról szóló, 1994. május 30-i 1222/94/EK bizottsági rendelet (HL L 136., 5. o.) 7. cikke (1) bekezdése harmadik albekezdésének értelmezése – Az exportőr nyilatkozatának alátámasztása érdekében a hatáskörrel rendelkező hatóságok által megfelelőnek ítélt összes dokumentum bemutatására és információ nyújtására vonatkozó kötelezettsége teljesítésének lehetetlensége – A dokumentumok megsemmisülése vis maior következtében – Más bizonyítási eszközök felhasználásának lehetősége

Rendelkező rész

Az 1996. február 7-i 229/96/EK bizottsági rendelettel módosított, a Szerződés II. mellékletében nem szereplő áruk formájában exportált egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítési rendszer alkalmazásának közös részletes szabályairól, valamint az e vissza-

térítések összegének megállapítására szolgáló szempontokról szóló, 1994. május 30-i 1222/94/EK bizottsági rendelet 7. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdése akként értelmezendő, hogy azzal nem ellentétes, ha az exportőr egyéb bizonyítási eszközzel bizonyítja a kiviteli nyilatkozatában foglaltakat, amennyiben – esetleg vis maior miatt – nem képes az exportált árucikkek előállításához ténylegesen felhasznált termékekre vonatkozóan okirati bizonyítékot bemutatni. A nemzeti hatóság ezen egyéb bizonyítási eszközt a nemzeti jogban előírt részletes szabályok szerint veszi figyelembe, feltéve hogy e részletes szabályok tiszteletben tartják a közösségi jog hatályát és hatékonyságát. E tekintetben a nemzeti hatóság feladata, hogy az exportőr által korábban benyújtott okiratokat is figyelembe vegye, ha a kérelmet az e rendelet 3. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdése szerinti egyszerűsített eljárásban terjesztették elő.

(¹) HL C 143., 2005.6.11.

A Bíróság (első tanács) 2006. október 26-i ítélete (az Audiencia Provincial de Madrid [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Elisa María Mostaza Claro kontra Centro Móvil Milenium SL

(C-168/05. sz. ügy) (¹)

(93/13/EGK irányelv – A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételek – Tisztességtelen feltétel elleni kifogás hiánya a választottbírói eljárás során – E kifogás előterjesztésének lehetősége a választottbírói ítélet ellen irányuló keresetben)

(2006/C 326/19)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Audiencia Provincial de Madrid

Az alapeljárás felei

Felperes: Elisa María Mostaza Claro

Alperes: a Centro Móvil Milenium SL

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Audiencia Provincial de Madrid – A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13-EGK tanácsi irányelv (HL L 95., 29. o.) 6. cikke (1) bekezdésének, 7. cikke (1) bekezdésének és a melléklet 1. rész q) pontjának értelmezése – Megfelelő és hatékony eszközök a tisztességtelen feltételek alkalmazásának megszüntetésére – A választottbírói szerződés semmissége, amelyre a fogyasztó nem hivatkozott a választottbírói eljárás során